

## SIERRA2



## SIERRA2 - STOCKTON3

**FR VÊTEMENT DE PROTECTION.- SIERRA2: GILET MULTIPOCHES POLYESTER/COTON STOCKTON3: GILET MULTIPOCHES POLYESTER/COTON**
**Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général.
**PERFORMANCES: (PART1)** (Voir tableau performances)
Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc...
**PART1:** (1) Force de rupture / (2) Force de déchirure perpendiculaire / (4) Performances testées selon : / (5) Exigences Norme / (7) Modèle
**Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles.
**REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit.
**DURÉE DE VIE :** La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif »: atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours.
**Environnement :** L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement.
**Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine.
**Nettoyage :** Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. SIERRA2 : Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. STOCKTON3 : Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 110°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage.
**EN PROTECTIVE CLOTHING -SIERRA2: POLYESTER COTTON MULTIPOCKETS VEST STOCKTON3: MULTIPOCKETS MACH BODYWARMER IN POLYESTER / COTTON**
**Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use.
**PERFORMANCES: (PART1)** (See the performances)
The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, abrasion, degradation, etc.
**PART1:** (1) Rupture force / (2) Perpendicular tear force / (4) Performance tested in accordance with: / (5) Requirements Standard / (7) Model
**Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people.
**REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product.
**SHELF LIFE :** The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/“Aggressive” work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.
**Environment:** The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints.
**Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging.
**Cleaning :** Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. SIERRA2 : Maximum washing temperature 40°C. Reduced mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. STOCKTON3 : Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 110°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Thermal insulation performances can diminish after cleaning.
**IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE -SIERRA2: GILET MULTITASCHES POLIESTERE/COTONE STOCKTON3: GILET MULTITASCHES POLIESTERE/COTONE**
**Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generale.
**PRESTAZIONI: (PART1)** (Vedere tabella delle performance)
I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.
**PART1:** (1) Forza di rottura / (2) Resistenza alla lacerazione / (4) Prestazioni testate conformemente alla normativa : / (5) Requisiti Norme / (7) modello
**Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili.
 **RIPARAZIONE:** I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto.
 **DURATA IN USO:** La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc ...). La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso/Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno.
 **Ambiente:** L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente.
**Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine.
 **Pulizia :** Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. SIERRA2 : Temperatura di lavaggio 40°C massimo. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. STOCKTON3 : Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 110°C. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio.
**ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN -SIERRA2: CHALECO MULTIBOLSILLOS DE POLIÉSTER/ALGODÓN STOCKTON3: CHALECO MULTIBOLSILLOS DE POLIÉSTER/ALGODÓN**
**Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general.
**RENDIMIENTOS: (PART1)** (Ver tabla de rendimientos)
Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...
**PART1:** (1) Resistencia al desgarró / (2) Fuerza de rotura perpendicular / (4) Desempeño probado según : / (5) Requisitos Norma / (7) modelo
**Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinógena, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles.
**REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto.
 **Vida útil :** La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc ...). La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intenso/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días.
 **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desearchar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente.
**Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales.
 **Limpieza :** Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. SIERRA2 : Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura norma. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. STOCKTON3 : Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura norma. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 110°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Desearchar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después la limpieza.
**PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃOO -SIERRA2: COLETE MULTIBOLSOS POLIÉSTER/ALGODÃO STOCKTON3: COLETE MULTIBOLSOS POLIÉSTER/ALGODÃO**
**Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral.
**DESEMPENHOS: (PART1)** (Ver tabela de desempenho)
Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitos à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.
**PART1:** (1) Força de ruptura / (2) Força de ruptura perpendicular / (4) Desempenhos testados em conformidade com a norma : / (5) Requisitos Norma / (7) modelo
**Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Traze-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis.
**REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto.
 **VIDA ÚTIL :** O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes fatores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.
 **Meio ambiente:** O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente.
**Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem.
 **Limpeza :** Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. SIERRA2 : Temperatura de lavagem 40°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxáguaento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. STOCKTON3 : Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 110° C. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. As características de isolamento térmico podem ser reduzidas após limpeza.
**NL BESCHERMENDE KLEDING-SIERRA2: BODYWARMER VAN POLYESTER/KATOEN MET VEEL ZAKKEN STOCKTON3: BODYWARMER VAN POLYESTER/KATOEN MET VEEL ZAKKEN**
**Gebruiksaanwijzing:** Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik.
**KWALITEIT:** (PART1) (zie kwaliteits tabel)
De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatie niveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkpole overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc...
**PART1:** (1) Breeksterkte / (2) Scheurkracht (dwars) / (4) Prestaties getest volgens : / (5) Vereisten Norm / (7) model
**Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleer of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen.
**REPARATIE:** PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen.
 **LEVENSDUUR :** De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen.
**Milieu:** het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu.
**Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koude, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking
 **Reinigen :** Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen. SIERRA2 : Wassen bij een temperatuur van maximaal 40° C Korte mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150° C voor zijde met het strijkijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. STOCKTON3 : Wassen bij een temperatuur van maximaal 30° C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 110° C voor zijde met het strijkijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. De warme-isolerende eigenschappen kunnen minder worden na reiniging.
**DE SCHUTKLEIDUNG -SIERRA2: WESTE MIT MEHREREN TASCHEN AUS POLYESTER-BAUMWOLLE STOCKTON3: WESTE MIT MEHREREN TASCHEN AUS POLYESTER-BAUMWOLLE**
**Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch.
**SCHUTZ:** (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte)
Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.
**PART1:** (1) Reißkraft / (2) Senkrechte Reißkraft / (4) Schutzleistungen geprüft gemäß : / (5) Anforderungen Norm / (7) Modells
**Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebserregende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten.
**REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzeigenschaften und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen.
**LEBENSDAUER:** Die Lebensdauer des Kleidungsstückes hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (als von Verschleiß, etc.). Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/Aggressives Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../Besonders intensive Nutzung/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren.
**Umwelt:** Der Schutzartikel kann in den Hausabfall gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden.
**Reinigungs/Aufbewehrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern.
**Reinigung:** Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. SIERRA2 : Waschtemperatur maximal 40° C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 150° C. Keine Trockenreinigung. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. STOCKTON3 : Waschtemperatur maximal 30° C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 110° C. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Die Wärmeschutzleistung kann nach einer Reinigung abnehmen.
**PL ODZIEŻ OCHRONNA -SIERRA2: KAMIZELKA Z WIELOMA KIESZENIAMI Z POLIESTRU I BAWELNY STOCKTON3: KAMIZELKA Z WIELOMA KIESZENIAMI Z POLIESTRU/BAWELNY**
**Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożeń czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego.
**WYTRZYMAŁOŚĆ:** (PART1) (Patrz tabela z wynikami)
Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałość jest określana na podstawie badań laboratoryjnych, które niekonierniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, szeralność, uszkodzenia, itp.
**PART1:** (1) Siła przerwania / (2) Siła rozdarcia prostopadego / (4) Parametry przetestowane zgodnie z normą : / (5) Wymagania Norma / (7) modelu
**Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogciagnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznaných za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych.
**NAPRAWA:** odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprzewidzione użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu.
**PRZEWIADYWANY CZAS UŻYTKOWANIA :** Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Trwałość podana przykładowo, a zależy ona od właściwego użyciania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/Agresywne środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../Wyjątkowo intensywne użytkowanie/Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni.
**Środowisko:** Element ochrony może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem.
**Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła.
**Czyszczenie :** Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce SIERRA2 : Temperatura prania maksymalnie 40° C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 150° C. Nie czyścić na sucho. Nie odpiarniać przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. STOCKTON3 : Temperatura prania maksymalnie 30° C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 110° C. Nie czyścić na sucho. Nie odpiarniać przy pomocy rozpuszczalników. Parametry izolacji termicznej mogą ulec zmniejszeniu po wykonaniu czyszczenia.
**CS OCHRANNÉ ODEVY -SIERRA2: VESTA S MNOHA KAPSAMI, POLYESTER/BAVLNA STOCKTON3: VESTA S MNOHA KAPSAMI, POLYESTER/BAVLNA**
**Návod k použiti:** Ochranné oděvy řady uživatele chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určéné pro obecné použití.
**VYKONNOSTI:** (PART1) (viz tabulka vlastnosti)
Úroveň jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.
**PART1:** (1) Tažná síla / (2) Svislá tažná síla / (4) Testované parametry podle normy : / (5) Požadavky Norma / (7) modelu
**Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známe karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergii u citlivých osob.
**OPRAVA:** Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě, že je výrobek opotřeben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohot výrobku.
**ŽIVOTNOST :** Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebením atd...), Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržený pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, vyskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./obzvláště intenzivní používání;/Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní.
**Životní prostředí:** Ochranný přvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí.
**Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu.
**Čištění :** Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze prát v pračce SIERRA2 : Maximální teplota praní 40°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Běžné ždímání. Chlorování vyloučeno. Žehlení při maximální teplotě žehlicí plochy žehličky 150°C. Neprovádějte chemické čištění. Svrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. STOCKTON3 : Maximální teplota praní 30°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Běžné ždímání. Chlorování vyloučeno. Žehlení při maximální teplotě žehlicí plochy žehličky 110°C. Neprovádějte chemické čištění. Svrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Kvalita tepelné izolace se může po vyčištění zhoršit.
**SK PRACOVNÉ OBLEČENIE -SIERRA2: VESTA S VIACERYMI VRECKAMI Z POLYESTERU/BAVLNY**
**Návod na použitie:** Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov prístrojom na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie.
**VYKONNOSTI:** (PART1) (Pozi tabuľku výkonnosti)
Hodnoty sa merali na odevi, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťé úroveň sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, ktoré ovplyvnu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.
**PART1:** (1) Sila prasknutia / (2) Sila prasknutia v kolmom smere / (4) Vlastnosti testované v súlade s normou : / (5) Požadavky Norma / (7) modelu
**Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám.
**OPRAVA:** Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcem, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte za nový. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, snežné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannéj pomôcky a životnosť tohto výrobku.
**ĎĽŽKA ŽIVOTNOSTI :** Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atd...). Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržovanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;/nepriaznivé pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ...;/nadmerne intenzívne používanie;/Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní.
**Životné prostredie:** Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia.
**Uskladňovanie/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale.
**Čistenie :** Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v pračke. SIERRA2 : Maximálna teplota pri praní 40°C. Jenné mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálne teplote. Normálne odstredovanie. Chlorovanie je zakázané. Žehlenie pri maximálnej teplotě žehlicke plochy žehličky 150°C. Nesmie sa chemicky čistiť. Svrny neodstraňovať rieidlami. Nesušiť v bubnové odtáčacej sušičke blízkeho STOCKTON3 : Maximálna teplota pri praní 30°C. Jenné mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálne teplote. Normálne odstredovanie. Chlorovanie je zakázané. Žehlenie pri maximálnej teplotě žehlicke plochy žehličky 110°C. Nesmie sa chemicky čistiť. Svrny neodstraňovať rieidlami. Úroveň tepelnej izolácie sa však môže znížiť vplyvom čistenia.
**HU VÉDŐRUHÁZAT -SIERRA2: SOKZSEBES MELLÉNY POLIÉSZTER/PAMUT STOCKTON3: SOKZSEBES MELLÉNY POLIÉSZTER/PAMUT**
**Használati útmutató:** Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használatjának, amennyiben vegyi, elektronoms és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott.
**VÉDŐKÉPESSÉG:** (PART1) (Lásd teljesítmény táblázat)
A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességére kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/teljesítmény képessége a ruházattal, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállás. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezőkh hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.
**PART1:** (1) Szakítóerő / (2) Merőleges szakítóerő / (4) Teljesítmények az szerint tesztelve : / (5) Követelmények Szabvány / (7) Márkanév
**Használati korlátok:** Ne használja az eszközöt a fenti használati utasításban meghatározott használatási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyágát csökkentheti. Zárta kell viselni. A termék nem tartalmaz rákkeltő híreben álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki.
**JAVÍTÁS:** Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezettel felügyeletével. Dobja ki, ha a ruházat elhasználdótt és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges.
A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a levegő, a napfény vagy a nem rendeltetéseszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát.
**ÉLETTARTAM :** A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználás, stb.). Az élettartam meghatározásértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetének/ Aggresszív munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szelék, stb./Különbösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot.
**Környezet :** a védőruházat háztartási szemétbe dotható. A ruházatot elhasználotás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat.
**Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban.
**Tisztítás:** Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. SIERRA2 : Mosás maximum 40°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámon.

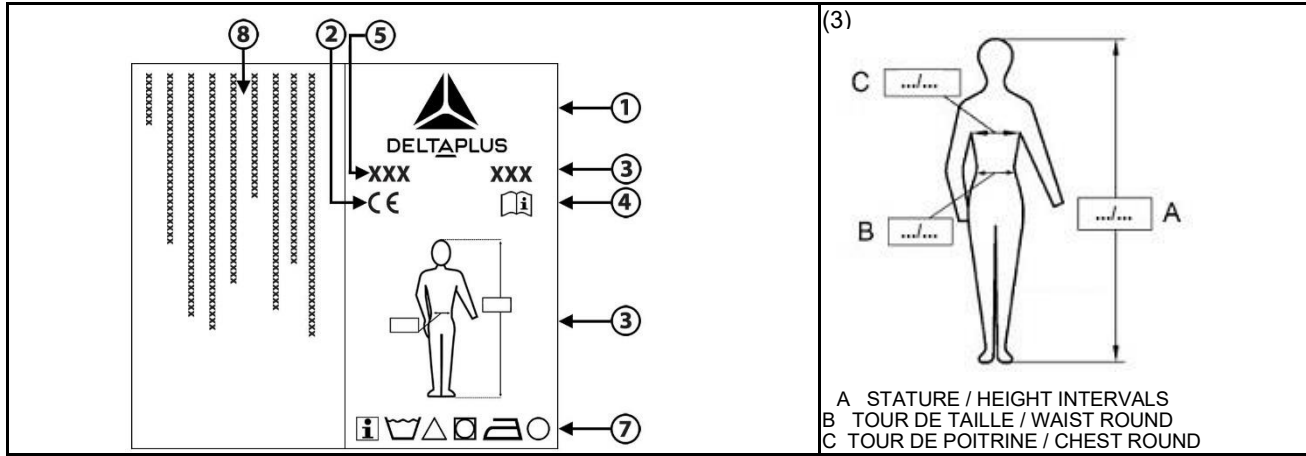
1 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu UPDATE 05/02/2026

Klórozás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. STOCKON3 : Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámon. Klórozás tilos. Vasalás maximum 110°C-on. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. A hőtartási szintek tisztítás után csökkenhetnek. **RO HAINA DE PROTECȚIE -SIERRA2: VESTĂ MULTIBUZUNARE POLIESTER/BUMBAC STOCKTON3: VESTĂ MULTIBUZUNARE POLIESTER/BUMBAC**
**Instrucțiuni de utilizare:** Haină de protecție - protejează utilizatorul numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală.
**PERFORMANȚE:** (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscurii asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.
PART1: (1) Forță de rupură / (2) Forță de rupere perpendiculară / (4) Performanțe testate conform : / (5) Cerințe Standard / (7) modelul **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici fosfoasă - acestaș ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta închisă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile.
**REPARAȚIE:** Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului.
**DURATA DE VIAȚĂ :** Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/Mediu de lucru (agresiv): atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite. .../Utilizare extrem de intensă/Dăpăşirea numărului maxim de cicluri de spălare.
**Atenție:** anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile.
**Mediu inconjurător:** elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer.
A sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu.
**Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț.
**Curățare :** A se spăla pe doș, a se usa imediat după spălare. A se spăla la mașină.
**SIERRA2 :** Temperatura de spălare 40°C maxim. Tratamente mecanice reduse. Clătire la o temperatură normală. Stocare normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 150°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ.
**STOCKTON3 :** Temperatura de spălare 30°C maxim. Tratamente mecanice reduse. Clătire la o temperatură normală. Stocare normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 110°C. A nu se folosi solvenți. Performanțele de izolare termică se pot diminua după curățare.
**EL ENΔAYMATÁ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ - SIERRA2: ΓΙΑΚΟ ΜΕ ΠΟΛΛΕΣ ΤΣΕΠΕΣ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΒΑΜΒΑΚΙ**
**STOCKTON3: ΓΙΑΚΟ ΜΕ ΠΟΛΛΕΣ ΤΣΕΠΕΣ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΒΑΜΒΑΚΙ**
**Οδηγίες χρήσης:** Ενδύμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάσσονες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση.
**ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ:** (PART1) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα επιτυχότητας στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλημα υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκήριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.
PART1: (1) Αντοχή θραύσης / (2) Αντοχή κτάησης απόσχισης / (4) Αποδόσεις ελεγμένες σύμφωνα με το : / (5) Απαιτήσεις Πρότυπο / (7) Λογότυπο
**Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα.
**ΕΠΙΛΙΠΟΡΘΩΣΗ:** Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να ψιφιστάνται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθορής, βάλτε αυτό το είδος ρουχισμού κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούργιο είδος ρουχισμού. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, η χημική προίοντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος.
**ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ :** Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση ( φθορές, κλπ...). Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωτις παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/Αντίστροφο περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτικές ακμές. .../Ιδιαίτερα εντατική χρήση/Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλύσιματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες.
**Περιβάλλον:** Το προστατευτικό μπορεί να τεταχτεί στον κόβο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εκκατάσχισης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον.
**Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό μέρος σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική του συσκευασία.
**Καθαρισμός :** Πλύσιμο από την ανάποδη, στέγνωμα μέτριας θεμέτα στο πλύσιμο.
**SIERRA2 :** Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 40°C. Μειωμένη μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο. Ξεβγάλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στύψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Ξιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία 150°C. Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μην στεγνώσει σε στεγνωτήρια μαλλιών με ρεοιστρεφόμενο τύμπανο.
**STOCKTON3 :** Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Μειωμένη μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο. Ξεβγάλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στύψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Ξιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία 110°C. Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Οι αποδόσεις θερμικής μόνωσης μπορεί να μειωθούν μετά το πλύσιμο.
**HR ZAŠTITNA ODEJKA - SIERRA2: PRSLUK S VIŠE DŽEPOVA, POLIESTER/PAMUK**
**STOCKTON3: PRSLUK S VIŠE DŽEPOVA, POLIESTER/PAMUK**
**Upute za upotrebu:** Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih udjelcaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opru upotrebu.
**PERFORMANSE:** (PART1) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala, to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na poveznane rizike.
**LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.**
PART1: (1) Otpornost na kidanje / (2) Snaga perpendikularnog / (4) Svojtstva ispitana prema normi : / (5) Zahtjevi Norma / (7) modela
**Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Odjeću nosite zakopčanu. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba.
**POPRAVA/O:** Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako se proizvod uništi, baciti ga u otpad i zamijeniti novim. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda.
**Vijek trajanja** mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/agresivna radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi. .../posebno intenzivno korištenje/Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja.
**Pozor:** neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.
**Okoliš :** Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po istjeku roka upotrebe, ovi odjeću trebate obavezni baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša.
**Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži.
**Čišćenje :** Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja.
**SIERRA2 :** Temperatura pranja 40°C maksimum. Umjeren mehanička obrada. Sušenje na normalnoj temperaturi. Ubobičajeno ispiranje. Zabranojeno kloriranje. Glačanje na maksimalnoj temperaturi od 150°C. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala.
**Ukloniko su oštećeni, štitnici bacite i zamijenite ih novima.** Performanse termooizolacije mogu se smanjiti nakon čišćenja.
**UK ZACHISNIY ODĀG - SIERRA2: ЖИЛЕТ З КИШЕНЬЯМИ, ПОЛИЕСТЕР / БАВОННА**
**STOCKTON3: ЖИЛЕТ З КИШЕНЬЯМИ, ПОЛИЕСТЕР / БАВОННА**
**Інструкція з використання:** Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання.
**РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:** (PART1) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні буди визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.
PART1: (1) Зусилля на злам / (2) Розрив при перпендикулярному зусиллі / (4) Характеристики, протевстаніє згідно : / (5) Вимоги Стандарт / (7) моделі
**Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеної інструкції при застосуванні. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Носити в застібнутому вигляді. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей.
**РЕМОНТ:** ремонт одягу компанії 3i3 повинен виконуватись згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволі. Якщо виріб пошкоджено, його необхідно забравувати і замінити новим. Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильні використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу.
**ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ:** Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо...). Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /"Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... /Особливо інтенсивне використання /Превищення максимальної кількості циклів миття.
**Увага:** деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів.
**Наволішки середовища** захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища
**Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці відкритої в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла.
**Очищення :** Для прання виріб потрібно вивертати навиріт. Машинне прання.
**SIERRA2 :** Температура при пранні повинна становити максимум 40 °C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при кімнатно температурі. Звичайне віджимання. Обробка хлором виключена
**Суха** прасування допускається при максимальній температурі 150 °C. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном.
**STOCKTON3 :** Максимальна температура для прання 30 °C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при кімнатно температурі. Звичайне віджимання. Обробка хлором виключена
**Суша** прасування допускається при максимальній температурі 110 °C. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Характеристики теплоізоляції після чищення можуть зникаються.
**RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА - SIERRA2: ЖИЛЕТ МНОГОКАРМАННЫЙ. ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК**
**STOCKTON3: ЖИЛЕТ МНОГОКАРМАННЫЙ. ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК**
**Инструкции по применению:** Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования.
**РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:** (PART1) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, стирание и т.д.
PART1: (1) Усилие разрыва в соответствии / (2) Разрыв при перпендикулярном усилии / (4) Проверка эксплуатационных характеристик проводится согласно : / (5) требования Стандарт / (7) модели
**Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей.
**РЕМОНТ:** Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. Если изделие повреждено, его необходимо забравуать и заменить новым. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия.
**СРОК СЛУЖБЫ :** Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и коректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./Особо интensive использование/Превышение максимально допустимого количества стирок.
**Внимание:** при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней.
**Окружающая среда:** Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды.
**Хранение/Чистке:** Хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от заморзання и воздействия света.
**Чистка :** Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка.
**SIERRA2 :** Температура при стирке должна составлять максимум 40°С. Минимум механической обработки. Полоскание при нормальной температуре. Обычное отжимание. Исключается обработка хлором. Гладенье допускається при максимальной температуре утюга 150°С. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей.
**Характеристики теплоизоляции** после чистки могут снижаться.
**IS KORUMA KIYAFETLERI - SIERRA2: POLYESTER/PAMUK ÇOK CEPLİ TUTAN YELEK**
**STOCKTON3: POLYESTER/PAMUK ÇOK CEPLİ TUTAN YELEK**
**Kullanım şartları:** Sadece küçük risklere karşı, kimyasal, elektrik ya da termik risk tehlikesi olmayan, yüzeyse mekanik etkilere karşı kullanılcıların koruyucu koruyucu giysisi. Genel kullanım için öngörülmüştür.
**PERFORMANSLAR:** (PART1) (Performans tablosuna bakın) Dereceler kıyafet üzerinde veya karmışık dış madde üzerinde elde edilmiştir. Performans yükseldikçe kıyafetin ilşkilendirildiği riskle dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamina gerekeştiren testlere dayanmasina rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dğılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalıřma ortamı koşullarına uyusmayabilir.
PART1: (1) Korpa Kuvveti / (2) Dikei yırtılma direnci / (4) Normuna göre test edilen performanslar : / (5) Gereksinimler Norm / (7) Model
**Kullanım sınırları:** Yükarıda kiullanım talimatlarında belirtilen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu kıyafeti giymeden önce, kirlili veya kullanılmış olup olmadığının kontrol ediniz. Kıyafeti kapalı halde giyiniz. Bu ürün kanserojen, toksik olđuđu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduđu bilinen herhangi bir madde içermez.
**ONARIM:** Kışisel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarıma maruz kalmamalı ve izin verildiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Hasar görmesi halinde bu ürünü iskartaya çıkartın ve yeniden değiştirin. Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanım, bu ürünün korunma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir.
**ÖMÜR :** Kıyafetin kullanım süresi genel kullanımına bağlıdır (aşınmalar, vs...). Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletılmıştir ve kullanım şekline bağlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: İmalatçının nakliye, depolama ve kullanımına yönelik talimatlarına uyulmaması/"Zorlu" çalıřma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, aç sıcaklıklar, keskin kışeşeler/Yoğun kullanım/Yıkama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazı uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısmasına neden olabilir.
**Çevre:** Koruyucu eleman envanter atıkları ile birlikte atılabilir. Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka teslisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısitlamalara göre elden çıkartılmalıdır.
**Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız.
**Temizlik :** Tersine çevirmek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama.
**SIERRA2 :** Maksimum 40°C yıkama sıcaklığı. Düşük mekanik işlem. Normal sıcaklıkta durulama. Normal sıkma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Maksimum 110°C'de ütöleme. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın.
**STOCKTON3 :** Maksimum 30°C yıkama sıcaklığı. Düşük mekanik işlem. Normal sıcaklıkta durulama. Normal sıkma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Maksimum 110°C'de ütöleme. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Termik yalıtım performansı temizlenme ardından azalabilir.
**ZH 防护服 - 405104:** 多口袋棉涤马甲
**STOCKTON3: 马克系列棉涤多口袋防赛马甲**
**使用说明:** 系列的防护服保护表面机械效应用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。性能：(PART1) (见性能表) 级别按照服装面料或材料组合进行评定。服装的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的结果为基础来使用，检查不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如反映实际工作条件。
PART1: (1) 标准耐撕裂力 / (2) 标准垂直破拉力 / (4) 性能测试已按照 标准进行。：/ (5) 要 求标准 / (6) 款式标志
**使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在穿上本产品前, 试验保证降低它的有效期. 扣好保护屏. 本品不含已知致毒物, 有毒物或可能对敏感人 群造成过敏反应的任何物质。
**维修:** 防护服服装维修需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。 产品劣化后请废置处理并使用新产品替代。 环境因素, 譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用, 会严重影响产品的性能与寿命。
**使用寿命:** 服装的使用寿命与其使用后的总体状态 (磨损等) 有关。产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。 以下因素会让该参考值相差非常大： 不遵守厂商说明的运输, 储存和使用/有“威胁”的工作环境：海上气候, 化学制品, 极端温度, 锋利的边沿...../特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。 注意：一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。
**环境:** 防护成份可扔入家庭垃圾。完成其使命后, 必须遵照以下法律规章, 无一例外地将此服装淘汰掉： 内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法
**存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防湿避光处。
**清理:** 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥。 机洗
**SIERRA2 :** 最大洗涤温度为40°C。 减少机械处理。 用常温漂洗。 正常脱水。 不得进行氟化漂白。 熨烫温度最高为110°C。 请勿干洗。 请勿使用溶剂去渍。 不要烘干。
**STOCKTON3 :** 最大洗涤温度30°C。 减少机械处理。 用常温漂洗。 正常脱水。 不得进行氟化漂白。 熨烫温度最高为40°C。 请勿干洗。 请勿使用溶剂去渍。 其隔热性能在洗涤后可能会有所下降
**SZ ZAŠTITNA OBLAČILA - SIERRA2: BREZROKAVNIK VEČ ŽEPOV**
**POLIESTER / BOMBAŠ**
**STOCKTON3: BREZROKAVNIK VEČ ŽEPOV**
**POLIESTER / BOMBAŽ**
**Navodila za uporabo:** Zaščitna oblačila iz uporabnike štitijo pred površinskimi mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo.
**PERFORMANSE:** (PART1) (Glej tabelo performans) Štopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na poveznata tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskous, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu ( vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega).
PART1: (1) Odpornost proti trganju / (2) Jakost perpendikularnega trganja / (4) Lastnosti so preverjene po normi : / (5) Zahtev Standard / (7) modela
**Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah.
**POPRAVILO:** Oblačila za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. Okolijski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napáčna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka.
**ROK TRAJANJA MASKE :** Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd...). Življenjska doba je vadenena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno": morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi. .../Zelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja.
**Opozorilo:** ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni.
**Okoliš :** To zaščitno opremo lahko odvzete skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja.
**Hranbo/Čišćenje:** Hranite v znaãnem in suhem prostoru, proč od ljepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži..
**Čišćenje:** Operite obrnjeno z notranjo stranjo nazven in dajte osušiti takoj po pranju. Strojno pranje.
**SIERRA2 :** Temperatura pranja 40°C maksimum. Z blago mehaniãno obdelavo. Sušenje pri normalni temperaturi. Obiãajen naãin. Prepovedano kloriranje. Likanje pri maksimalni temperaturi 150°C. Ni dovoljeno kemiãno čišćenje. Madežev ne odstranjajte s topli. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom.
**STOCKTON3 :** Temperatura pranja 30°C maksimum. Z blago mehaniãno obdelavo. Sušenje pri normalni temperaturi. Obiãajen naãin. Prepovedano kloriranje. Likanje pri maksimalni temperaturi 110°C. Ni dovoljeno kemiãno čišćenje. Madežev ne odstranjajte s topli. Performansi za toplotno izolacijo se utegnejo znižati po čišćenju in pranju oblačil.
**ET PRAKOVNÉ OBLECENIE - SIERRA2: MITME TASKUGA VEST POLÜESTER/PUUVILL**
**STOCKTON3: MITME TASKUGA VEST POLÜESTER/PUUVILL**
**Kasutusjuhised:** kaitseriietus ning vaid väikesemate pindmiste ohtude puhul, juhul kui puuduvad keemilised või termilised ohud. Rietus on ildiseks kasutamiseks.
**TOIMVUSED:** (PART1) (vt toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koosluse olemuste mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingtingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.
PART1: (1) Purunemisjõud / (2) Ristebenemise jõud / (4) Standardi järgi testitud tööomadused : / (5) Nõuded Standard / (7) Toote
**Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspooli litaatud juhistest määratletud kasutausita. Enne riide selga panemist kontrollige, et te ei oleks märdunud ega kulunud, mis vähenekdas nende efektiivsust. Kasutage alati selatud kinnistega. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeeneid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivad aineid.
**PARANDAMINE:** Isikukaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasantusel. Rõiva kahjustuste korral tuleb rõivas kasutueset kõrvaldada ja asendada uuega. Väilised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikeseavetus, samuti valve kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada.
**KASUTUSIGA:** Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad muetval muutaj tõlgemised tegrid: ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/tõekeseks olen aragressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavah servad .../eriti intensiivne kasutus/Maksimaalne pesutsükleide arv on ulatunud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani.
**Loodushoid:** Kaitsevahendid ei tohi kõrvaldada koos majapidamisseätmetega. Kasutuskõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas pestsite seisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitse puudutavate nõuetega.
**Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas.
**Puhastus :** Peske puhastud teipõrutana ja kuivatage kohe pärast pesemist. Masinpesu.
**SIERRA2 :** Maksimaalne pesutemperatuur 40°C. Ettevaatlik mehaaniline tõõtlemine. Loputamise normaaltemperatuuril. Tavaline sentrifugeer. Kloorvalgendamine keelatud. Triikimine lubatud triikraua talla temperatuuril juures maksimaalselt 150°C. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Keelatud kuivimene pöörlase trumliga kuivatis.
**STOCKTON3 :** Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Ettevaatlik mehaaniline tõõtlemine. Loputamise normaaltemperatuuril. Tavaline sentrifugeer. Kloorvalgendamine keelatud. Triikimine lubatud triikraua talla temperatuuril juures maksimaalselt 110°C. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Termoisolatsiooni tõhusus võib puhastamise järel väheneda.
**LV AISZGARGĀBERĀS - SIERRA2: POLIESTERA / KOKVILNAS VESTE AR DAUDZĀM KABATĀM**
**STOCKTON3: POLIESTERA / KOKVILNAS VESTE AR DAUDZĀM KABATĀM**
**Lietošanas instrukcija:** Aizsargapģērbs aizsargā lietotājus no vīspusīgas mehāniskas iedarbības, tikai nelieliem, ar ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesaitietim riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai.
**MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS:** (PART1) (Skatīt tehniko rādījumu tabulu) Pakāpi rezultāti iegūti apģērbam vai ārējām materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju limeni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdu nolietošānās pakāpe u.c.
PART1: (1) Plsumuturība / (2) Perpendikularās saraušanās spēks / (4) Tehniskie rādītāji, pārbaudīti atbilstoši : / (5) Prasības Norma / (7) Modeļa
**Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms št apģērba uzvilksanas pārbaudiet, vai tas nav netirs vai nodlis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Valkājiet to aizvērt. (Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku reakciju personām.
**LABOŠANA:** Individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja ražotājs to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atauts, to jāveic profesionālai organizācijai. Izestn šo prec atriktumos, ja tā ir bojāta, un aizstāt to ar jaunu preci. Vidēs apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķīmiskāijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt št produkta aizsardzības un dzives ilgumu.
**KĀLPOSĀNAS ILGUMS:** Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodulums, bojājumi utl.). Kālposānas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolikos un atkarīgs no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana, /agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, gaļejas temperatūras, asas dzegas .../īpaši intensīva lietošana/Maksimālā mazgāšanas ciklu skaita pārsniegšana. Uzmanībai: daži ekstremī apstākļi var saīsināt aprķojuma kālposānas laiku līdz dažān dienān.
**Vide:** Aizsargapģērbs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc apģērba nolietošānas tas obligāti jāizmet, ievērojot iekšejo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apķātoje vidi.
**Glabāšanas/Tirgšana:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas orijonālajos iesaiņojumos.
**Tirgšana:** Mazgāt no otras puses, pēc mazgāšanas tūlt izzāvēt. Var mazgāt veļas mašīnā.
**SIERRA2 :** Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 40°C. Mehāniskā apstrāde atļauta saudzīgā režīmā. Skalot pie normālas temperatūras. Normālu izgiešanas režīmu. Aizliegts balināt. Gludiniet uz maksimālo temperatūru 150°C. Aizliegts tirīt ķīmiski. Traipu tirīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Nav jāvē vēs žāvētājs ar rotējošo cilindru.
**STOCKTON3 :** Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 30°C. Mehāniskā apstrāde atļauta saudzīgā režīmā. Skalot pie normālas temperatūras. Normālu izgiešanas režīmu. Aizliegts balināt. Gludiniet uz maksimālo temperatūru 110°C. Aizliegts tirīt ķīmiski. Traipu tirīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Termooizolācijas rezultāti var mazināties pēc tirīšanas.
**LT APSAUGANTIS DRABUŽIS - SIERRA2: LIEMENĖ SU DAUG KIŠENIŲ IŠ POLIEST**



μεγέθους (Α:ανάστημα; Β:μέγεθος της μέσης ή C:μέγεθος του στήθους)./ (4) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) (κατά περίπτωση)/ (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (7) Υλικό.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštitne i druge informacije. : (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina (A:visina; B:opseg struka ili C:opseg grudi)./ (4) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenljivo) (ako je primjenljivo)/ (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (7) Materijali.**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. : (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система (A:Висота; B:Розмір в талії або C:Розмір в грудях)./ (4) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми). Маркування «Велика Британія» (за необхідності) (якщо застосовне)./ (5) пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (7) Матеріали з теми.**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. : (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ / (3) Размерная система (A:рост; B:обхват талии или от C:обхват груди)./ (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритании (при необходимости) (в соответствующем случае)./ (5) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) Международные символы технического обслуживания. / (7) Материалы.**TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. : (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması / (3) Ölçü sistemi (A:Yükseklik aralıkları; B:bel çevresi veya C:göğüs çevresi)./ (4) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya işareti (duruma göre) (varsa)./ (5) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (6) Uluslararası bakım sembolleri. / (7) Malzemeler.**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 : (1) 制造商标识号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸制 (A:身高; B:腰围 或 C:胸围)/ (4) 根据现行规定 (图标) 表示合规。大不列颠标志 (视情况而定) (如适用)/ (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (6) 国际通用保养符号。 / (7) 材料。**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. : (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti (A:postava; B:okrog pasu ali C:okrog prsi)./ (4) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (če je primerno) (po potrebi)./ (5) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (7) Materiali.**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitsese tüüpi ja muud andmed. : (1) Valmistaja logotüüp / (2) Isikukaitselahendi andmed / (3) Suurussüsteem (A:pikkus; B:vööümbermõõt või C:rinnauümbermõõt)/ (4) Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide). Suurbritannia märgistus (vajaduse korral) (kui on kohaldatav)./ (5) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (7) Materjalid.**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. : (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija / (3) Izmēru sistēma (A:Augums; B:Vidukļa izmērs vai C:Krūšu daļas izmērs)./ (4) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Arvienotās Karalistes markējums (ja nepieciešams) (ja piemērojams)./ (5) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) Starptautiskie kopšanas simboli. / (7) Materiāli.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. : (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema (A:aukštis; B:juosmens apimtis ar C:krūtinės apimtis)./ (4) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikoma) (jei taikytina)./ (5) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (7) Medžiagos.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. : (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlek (A:storlek; B:runnt midjan eller C:runnt bröst)./ (4) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) (om tillämpligt)./ (5) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (6) Skötselråd internationella symboler. / (7) Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. : (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem (A:højde; B:livmål eller C:brystmål)./ (4) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvis relevant) (hvor det er nødvendigt)./ (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (7) Materialer.**FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. : (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Henkilösuojaintunnus / (3) Kokojärjestelmä (A:pituus; B:vyötärön ympärys tai C:rinnan ympärys)./ (4) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (tarvittaessa) (jos sovellettavissa)./ (5) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) Kansainväliset hoitomerkit. / (7) Materiaali.**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. : (1) Produsentidentifikasjon / (2) Identifisering av PVU / (3) Størrelsessystem (A:høyde; B:midjemål eller C:brystmål)./ (4) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). GB-merket (om aktuelt) (Se)/ (5) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (6) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (7) Materialer.

**AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعرفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. : (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام التحجيم (مسافات الارتفاع; B: دوران الخصر أو C: دوران الصدر)./ (4) الإشارة إلى الامتثال وفقًا للوائح السارية (الرموز). (إذا لزم الأمر) GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد)./ (5) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (6) رموز الصيانة الدولية. / (7) المواد الخام.



**FR Matière:** SIERRA2: Toile 65% polyester/35% coton matelassé. Doublure Taffetas polyester. Ouate en fibres de polyester recyclées. STOCKTON3: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m² matelassé. Doublure Taffetas polyester. Ouate en fibres de polyester. **EN Material:** SIERRA2: 65% polyester 35% quilted cotton canvas. Wadded polyester Taffeta lining. Wadding in recycled polyester fibres. STOCKTON3: Quilted twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². Wadded polyester Taffeta lining. **IT Materiale:** SIERRA2: Tela 65% poliestere/35% cotone foderato. Fodera Taffetà poliestere. Imbottitura realizzata con fibre di poliestere riciclate. STOCKTON3: Twill 65% poliestere 35% cotone 245 g/m² foderato. Fodera Taffetà poliestere. Imbottitura realizzata con fibre di poliestere. **ES Material:** SIERRA2: Tela 65% poliéster/35% algodón acolchado. Forro Tafetán de poliéster. Guata de fibras de poliéster recicladas. STOCKTON3: Tejido 65% poliéster 35% algodón 245 g/m² acolchado. Forro Tafetán de poliéster. Guata de fibras de poliéster. **PT Material:** SIERRA2: Tela 65% poliéster/35% algodão acolchoado. Forro Tafetá poliéster. Acolchoado de fibras de poliéster recicladas. STOCKTON3: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 245 g/m² acolchoado. Forro Tafetá poliéster. Acolchoado de fibras de poliéster. **NL Materiaal:** SIERRA2: Gematlasseerde stof 65% Polyester/35% Katoen. Voering van Polyester taf. Binnenvoering uit recycled polyestervezels. STOCKTON3: Gematlasseerd 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². Voering van Polyester taf. Binnenvoering uit polyestervezels. **DE Material:** SIERRA2: Stoff aus 65% Polyester/35% gepolsterter Baumwolle. Futter aus Taft/Polyester. Watte aus recycelten Polyesterfasern. STOCKTON3: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². Futter aus Taft/Polyester. Watte aus Polyesterfasern. **PL Materiał:** SIERRA2: Drelich pikowany: 65% poliester/35% bawełna. Podszewka: poliester tafta. Watowanie z włókien poliestrowych pochodzących z recyklingu. STOCKTON3: Serż: 65% poliester, 35% bawełna, 245 g/m², pikowana. Podszewka: poliester tafta. Watowanie z włókien poliestrowych. **CS Materiál:** SIERRA2: Vesta z 65% polyesteru/35% bavlny. Vložka z Taffeta polyesteru. Výplň: recyklované polyesterové vlákno. STOCKTON3: Kepr: prošiváný 65% polyester 35%, bavlna 245 g/m². Vložka z Taffeta polyesteru. Výplň: polyesterové vlákno. **SK Materiál:** SIERRA2: Prešívány Polyester 65%/Bavlna 35%. Podšívka: Taffeta polyester. Výplň: recyklované polyesterové vlákno. STOCKTON3: Kepr: prošiváný 65% polyester 35%, bavlna 245 g/m². Vložka z Taffeta polyesteru. Výplň: polyesterové vlákno. **HU Anyag:** SIERRA2: Vászón 65% poliészter/35% pamut matlasz. Tafota poliészter bélés. Bélés újrhasznosított poliészter szálakból. STOCKTON3: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m² matlasz. Tafota poliészter bélés. Poliészterszálas bélés. **RO Materie:** SIERRA2: Țesătură 65% poliester/35% bumbac matlasat. Căptușeală Tafta poliester. Căptușeală din fibre de poliester reciclate. STOCKTON3: Serj 65% poliester 35% bumbac 245 g/m² matlasat. Căptușeală Tafta poliester. Căptușeală din fibre de poliester. **EL Υλικό:** SIERRA2: Υφασμα 65% πολυεστέρας/35% βαμβάκι παχύ. Φόδρα από ταφτά πολυεστέρα. Βάτα από ανακυκλωμένες ίνες πολυεστέρα. STOCKTON3: Διαγωνιά 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². Φόδρα από ταφτά πολυεστέρα. Βάτα από πολυεστερικές ίνες. **HR Materijal:** SIERRA2: Vanjski materijal 65% poliester/35% pamuk. Podstava poliester Taffeta. Vata od recikliranih poliesterskih vlakana. STOCKTON3: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². Podstava poliester Taffeta. Vata od poliesterskih vlakana. **UK Матеріал:** SIERRA2: Тканина Рінстоп 65% поліестер/35% бавовна стьобана. Поліестерова підкладка з тафти. Вата з перероблених поліефірних волокон. STOCKTON3: Саржа 65% поліестер 35% бавовна 245 r/m², стьобана. Поліестерова підкладка з тафти. Вата з поліефірних волокон. **RU Материал:** SIERRA2: Ткань 65% полиэстер/35% хлопок стеганая. Подкладка тафта из полиэстера. Подкладка из переработанных полиэфирных волокон. STOCKTON3: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 245 r/m², стеганая. Подкладка тафта из полиэстера. Утеплитель из полиэфирных волокон. **TR Malzeme:** SIERRA2: %65 polyester/%35 kapitone pamuk kumaş. Polyester Tafta Astar. Geri dönüştürülmüş polyester elyaftan vatka. STOCKTON3: Kapitone dımı %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². Polyester Tafta Astar. Polyester elyaf vatka. **ZH 材料:** 405104: 帆布65%涤纶 35%纺缝棉。涤纶塔夫绸衬里。再生聚酯纤维填充絮。涤纶塔夫绸衬里。涤纶塔夫绸衬里。聚酯纤维填充絮。 **SL Material:** SIERRA2: Prešito platno iz 65% poliembra/35% bombaža. Podloga iz poliestrskega tafta. Polnilo iz recikliranih poliestrskih vlaken. STOCKTON3: Prešiti keper iz 65 % poliembra in 35 % bombaža teže 245 g/m². Podloga iz poliestrskega tafta. Polnilo iz poliestrskih vlaken. **ET Material:** SIERRA2: Kangas 65% poliüester/35% tepitud puuvill. Taftvooder poliüester. Ümbertöödeldud poliüsterkiududest vatiin. STOCKTON3: Pikeerite 65% poliüester 35% tepitud puuvill 245 g/m². Taftvooder poliüester. Poliüsterkiududest vatiin. **LV Materiāls:** SIERRA2: Audeklis 65% poliēstera/35% stepēta kokvilna. Odere no poliēstera tafta. Vata iš perdirbto poliēstera pluošto. STOCKTON3: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m² stepēta. Odere no poliēstera tafta. Poliēsteršķiedru vatējums. **LT Medžiaga:** SIERRA2: Audinys 65% poliesteris/35% dygsniuota medvilnė. Pamušalas iš tafta poliesterio. Pärstrādātu poliesteršķiedru vatējums. STOCKTON3: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. Pamušalas iš tafta poliesterio. Poliesterio pluošto vata. **SV Material:** SIERRA2: Tyg 65% polyester/35% bomull vadderat. Foder taftsiden polyester. Vaddering av återvunna polyesterfiber. STOCKTON3: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m² vadderat. Foder taftsiden polyester. Polyesterfiber vaddering. **DA Materiale:** SIERRA2: Lærred 65% polyester/35% quiltet bomuld. Polyester taffetforing. Polstringsvat af genanvendte polyesterfibre. STOCKTON3: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m² quiltet. Polyester taffetforing. Polstringsvatfibre i polyester. **FI Materiaali:** SIERRA2: Kangas 65 % polyesteriä/35 % topattu puuvillaa. Vuori taffeta-polyesteriä. Vanu kierrätettyä polyesterikuitua. STOCKTON3: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m², topattu. Vuori taffeta-polyesteriä. Polyesterikuituvan. **NO Materiale:** SIERRA2: Vattert 65 % polyester/35 % bomullsduk. Polyester tafftør. Vatt av resirkulerte polyesterfibre. STOCKTON3: 65 % polyester 35 % bomull 245 g/m² vattert twill. Polyester tafftør. Polyesterfibervatt.

**AR المادة:** 65% / 35% قماش قطني مبطن. بطانة تقنا بوليستر. حشو من ألياف البوليستر المعاد تدويرها. STOCKTON3: نسيج قطني مبطن 65% بوليستر 35% قطن 245 جم / م². بطانة تقنا بوليستر. حشو ألياف البوليستر.

**TR:** İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

**RU:** TP TC 019/2011 **UA:** 023 ДСТУ EN ISO 13688:2016

**ARGENTINE:** Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

**BR:** INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirajá, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br **CA N°:** O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto. **DP UK:** Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU